

Заявление на выдачу дополнительной банковской карты

ZAО Citibank, 8-10 Gashka St., bld. 1, Moscow, 125047. General Banking License of the Bank of Russia No. 2557 (Citibank)
 ЗАО КБ «Ситибанк», 125047, Москва, ул. Гашека, 8-10, стр. 1. Генеральная лицензия Банка России № 2557 (далее Ситибанк)

I/Я

Customer's surname, first name and middle name / фамилия, имя и отчество Клиента

Customer's bank card number / Номер банковской карты

hereby request you to issue a supplementary bank card linked to my Citibank accounts for: / прошу выпустить дополнительную банковскую карту для распоряжения моими счетами в ЗАО КБ «Ситибанк» на имя:

Surname / Фамилия

First name / Имя

Middle name / Отчество

Sex / Пол Male / мужской Female / женский

For Russian citizens / Для граждан РФ

Passport / Паспорт -

Series / серия Number / номер

Date of issue / Дата выдачи паспорта

Issued by / Кем выдан паспорт

Issuer code / Код подразделения, выдавшего паспорт -

For foreign citizens /

Для иностранных граждан

Please, specify the country / пожалуйста, укажите страну

Passport number / Номер паспорта

Document confirming the right of stay / Документ, подтверждающий право пребывания

Visa / виза Residence permit / вид на жительство
 Temporary residence authorization / разрешение на временное проживание

Document number / Номер документа

Commencement date / Дата начала

End date / Дата окончания

Primary current account for bank card settlements / Основной текущий счет для расчетов по банковской карте

US dollars / в долларах США Russian rubles / в рублях РФ euros / евро

Occupation of senior positions / Работа на руководящих государственных должностях

Do you presently occupy or occupied in the past a senior position in the government or municipality, or any department, agency or instrumentality (including in a government owned corporation or in military), or in the political process (e.g. in a political party)? / Занимаете ли Вы в настоящее время или занимали в прошлом руководящие должности в органах государственной власти, местного самоуправления, министерствах, службах, агентствах, государственных компаниях, вооруженных силах и т. д., а также в политических партиях и объединениях?

Yes / да No / нет If «Yes», please specify the position. / Если «да», укажите название должности.

Are you a member (e.g. spouse, parent, sibling or child) of the immediate family of a Public Figure; or a senior advisor or known to be closely associated with a Public Figure? / Являетесь ли Вы близким родственником (супруг, мать, отец, родной брат, родная сестра, сын, дочь) государственного (политического, общественного, публичного) деятеля, доверенным или близким лицом государственного (политического, общественного, публичного) деятеля?

Yes / да No / нет If «yes», please specify to whom. / Если «да», укажите Ф.И.О. государственного (политического, общественного, публичного) деятеля и в каких отношениях с ним состоите.

Registered address / Адрес регистрации

Postal code / Почтовый индекс

Region, district / Область, район

City/town / Город

Street / Улица

House No / Дом № Building No / Корпус №

Apartment No / Квартира №

Home telephone No / Домашний телефон () -

Area code / код города Number / номер

I hereby authorize the abovenamed person to operate my Citibank accounts, including without limitation, to make bank card transactions in respect of my accounts, deposits to, and transfers and withdrawals from, my accounts, obtain account information, sign for me, and do any other acts or things as necessary for the exercise of this authority. The above authority may not be delegated. The authority is valid for three (3) years, unless it is revoked or unless the Banking Services Agreement between me and Citibank is terminated earlier. /

Настоящим я доверяю вышеуказанному лицу распоряжаться моими счетами в ЗАО КБ «Ситибанк», включая, но не ограничиваясь использованием банковской карты для проведения расчетов по моим счетам, осуществлением переводов денежных средств с моих счетов, внесением и снятием денежных средств на/с моих счетов, получением информации по моим счетам, расписываться за меня и осуществлять иные действия, связанные с выполнением данного поручения. Вышеуказанные полномочия выданы без права передоверия. Если вышеуказанные полномочия не будут отозваны или Договор банковского обслуживания между мной и ЗАО КБ «Ситибанк» не будет расторгнут ранее, срок действия полномочий составит 3 (три) года.

Signature of the Customer / Подпись клиента

To be completed by the authorized supplementary card holder / Для заполнения лицом, уполномоченным на получение дополнительной банковской карты

First name and surname in Latin letters (for card embossing) / Имя и фамилия латинскими буквами (для указания на карте)

Date of birth / Дата рождения

Place of birth / Место рождения

Mother's maiden name / Девичья фамилия матери

I am a permanent resident of a foreign country under the laws of that country. / Я являюсь лицом, постоянно проживающим в иностранном государстве в соответствии с законодательством этого государства.

Yes / да No / нет

US tax obligations / Налоговые обязательства США

US citizen / гражданин США Green Card No / нет

Preferred communication language / Предпочитаемый язык для банковской корреспонденции

Russian / русский English / английский

Pursuant to Federal Law Nr. 115-FZ On Combating the Legalization (Laundering) of the Proceeds of Criminal Conduct, information regarding customer transactions specified by the law and customer transactions which the bank deems to be suspicious will be reported by Citibank to a federal anti-money laundering authority of the Russian Federation.

I confirm that I have received, read and agree to all terms and conditions of the Terms and Conditions and the Tariffs as applicable on the signing date hereof. I agree that if a supplementary bank card is issued to me, the Banking Services Agreement will apply to me to the same extent as it applies to the Customer. I also hereby confirm that information provided by me in this application is true and correct.

I authorize Citibank to transfer and disclose any information contained herein or related hereto to its affiliates, agents, or third parties (including any credit bureau). /

В соответствии с Федеральным законом Российской Федерации №115-ФЗ «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем» сведения о предусмотренных указанным законом операциях клиентов банка, а также об операциях клиентов банка, которые банк считает подозрительными, будут сообщаться банком в федеральный орган Российской Федерации, принимающий меры по противодействию легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем. Настоящим я подтверждаю, что я получил(-а), ознакомился(-лась) и согласен(-а) со всеми условиями и положениями Условий и Тарифов, действующих на дату подписания настоящего заявления. Я выражаю свое согласие с тем, что Договор банковского обслуживания, в случае выдачи мне дополнительной банковской карты, распространяется на меня в той же мере, как и на Клиента, заключившего Договор банковского обслуживания с Ситибанком. Настоящим я также подтверждаю, что информация, предоставленная мной в настоящем заявлении, является достоверной и точной. Я соглашаюсь на то, что Ситибанк вправе передавать и раскрывать любую информацию, содержащуюся в настоящем заявлении или связанную с ним, своим аффилированным лицам и агентам, а также третьим лицам (включая любые кредитные бюро).

Signature of the authorized person / Подпись уполномоченного Клиентом лица

Signature of the authorized supplementary card holder / Подпись лица, уполномоченного на получение дополнительной банковской карты

Sample signature of the authorized person /

Образец подписи уполномоченного Клиентом лица

Please, sign in the box. Your signature should be the same as the signature in your passport and the signature you will use on the back of the card and should not extend beyond the borders of the box. / Пожалуйста, поставьте Вашу подпись. Постарайтесь, чтобы она соответствовала Вашей подписи в паспорте и той, которую Вы поставите на обратной стороне карты, а также не выходила за рамку.

Originating agent code:

Execution agent code:

Source code:

RM code:

Branch Delivery Code: